TR

SAMSUNG

Kurulum ve Kullanım Kılavuzu

TR

GN641FFBD
GN641FFXD
GN642FFBD
GN642FFXD

Ankastre Set Üstü Ocak

İçindekiler

Önsöz.....3

Güvenlik Uyarıları.....4-9
- Güvenlik Uyarıları.....4
- Kurulum.....5
- Çocuklar ve Kişiler için Güvenlik.....6
- Kullanım Sırasında.....7-8
- Temizlik ve Servis.....9
- Çevresel Bilgi.....9

Kullanım ve Bakım Talimatları.....10-17
- Ocağın Tanıtımı.....10
- Cihazın Kullanımı.....11-12
- Güvenlik ve Enerji Tasarrufu Önerileri....13
- Temizlik ve Bakım..... 14-15
- Sorun Giderme 16
- Servis için Başvuru.....17

Teknik Talimatlar 18-25
- Teknik Talimatlar 18
- Mühendisliğe Yönelik Teknik Veriler.....19
- Konumlandırma.....20
- Cihazın Kurulumu.....21
- Gaz Bağlantısı.....22
- Elektrik Bağlantısı.....23
- Gaz Dönüşümü.....24
- Bek Özellikleri.....25

Önsöz

Cihazımızı kullandığınız için teşekkürler.

Cihazı doğru şekilde kullanmak ve olası risklerden sakınmak için kullanım öncesinde bu talimatları dikkatlice okuyun.

Bu talimatları kolayca ulaşabileceğiniz bir yerde saklayın.

Bu talimatlarda yer alan herhangi bir bilgiden emin değilseniz lütfen Samsung Müşteri Hizmetleri Servisi ile temasa geçin.

Bu talimatlar sadece cihazın kullanıldığı ülkeler için geçerlidir. Ülkeler için tanımlama sembolleri kullanım kılavuzunun kapağında belirtilmektedir.

Cihazın yanlış kurulumu veya kullanımından kaynaklanan olası kişisel zararlar veya cihaz hasarları için üretici sorumlu tutulamaz.

Bu cihaz, cihaz üzerinde belirtilen ülkelerde kullanımı için sertifikalandırılmıştır.

Üretici, gerekli gördüğü takdirde, kullanıcının ilgisine bağlı olarak veya daha kullanışlı olacağını düşündüğü değişiklikleri, cihazın ana işlevselliğini ve güvenlik özelliklerini tehlikeye atmaksızın cihaza uygulama hakkını saklı tutar.

Güvenlik Uyarıları

- Samsung için güvenliğiniz en önemli konudur.
- Cihazı kurmadan veya kullanmadan önce tüm uyarıları dikkatlice okumalısınız.
- Bu talimat kitapçığı sonraki kullanımlar için cihazla birlikte saklanmalıdır. Cihaz satılırsa veya diğer bir kişiye verilirse bu kitapçığında yeni kullanıcıya teslim edildiğinden emin olun.
- Güvenlik kurallarına uyulmaması halinde üretici olabileceklere karşı sorumlu tutulamaz.
- Aşağıdaki işaretler ilgili konular için anlamanızı kolaylaştıracaktır. Böylece yanlış kullanımdan kaynaklanacak kazaları engelleyebilir ve ve cihazı çok daha rahat şekilde kullanabilirsiniz.
- Talimatları okumadan önce aşağıdakileri tamamen anlamış olmalısınız.

⚠ **Tehlike/Dikkat**	Bu işarete dikkat edilmezse, kullanıcı ölebilir veya ciddi şekilde yaralanabilir.
⚠ **Uyarı**	Bu işarete dikkat edilmezse, kullanıcı yaralanabilir veya mal hasarına yol açılabilir.

■ İşaretlerin anlamı aşağıdaki gibidir:

⚠ Genel Tehlike, Dikkat ve Uyarı

Erişim Yok

Ateşle Yaklaşılmaz

Yapılmalıdır

⚠ Tehlike

■ Gaz sızıntısı ihtimali varsa lütfen aşağıdakileri uygulayın:

- Işığı yakmayın.
- Herhangi bir elektrikli aygıtı açıp kapamayın veya elektrik fişine dokunmayın.
- Telefon kullanmayın.

1 Cihazı kullanmaya son verin ve orta valfı kapatın.

2 Havalandırmak için pencereyi açın.

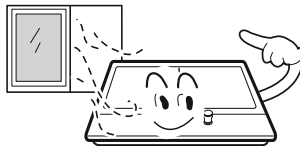
3 Dışarıya çıkıp telefon açarak servis merkeziyle temasa geçin.

* Yakıt gazı mercaptan içerir. Dolayısıyla havada sadece 1/1000 oranında gaz varken özel bir koku ile (çürük sarımsak veya yumurta kokusu) gaz kaçağını farkedebilirsiniz.

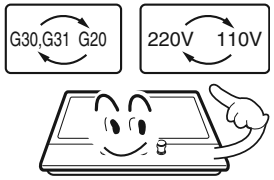
Kurulum

⚠ Dikkat

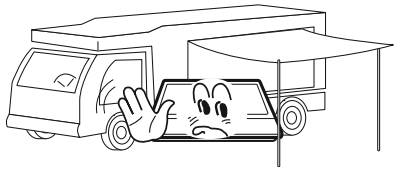
■ Bu cihaz şart koşulan düzenlemelere göre kurulmalı ve iyi havalandırılan bir yerde kullanılmalıdır.



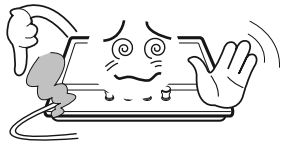
■ Kurulum öncesinde gaz ve elektrik kaynağının sınıflandırma plakasında belirtilen tiple uyumlu olduğundan emin olun.



■ Bu cihazı herhangi bir deniz taşıtına veya karavan tipi taşıtlara kurmayın.



■ Gaz boruları ve elektrik kabloları herhangi bir kısma veya cihaza değmeyecek şekilde kurulmalıdır.



⚠ Uyarı

■ Bu cihaz yetkili bir teknisyen veya kurulum uzmanı tarafından kurulmalıdır.
■ Bu cihaz için düzenleme şartları etiket veya veri plakasında belirtilmiştir.
■ Cihazı ambalajdan çıkarttıktan sonra herhangi bir hasar olmadığından ve bağlantı kablosunun mükemmel durumda olduğundan emin olun. Aksi durumda cihazı kurmadan önce yetkili satıcınız ile temasa geçin.
■ Kurulumda kullanılan ankastre amaçlı mobilya ve diğer malzemeler, cihaz kullanımda iken cihazın kurulu olduğu odanın ortam sıcaklığının üstünde minimum 85°C sıcaklığa dayanabilecek türde olmalıdır.
■ Cihazı kullanmaya başlamadan önce tüm ambalaj malzemelerini çıkartın.

Çocuk ve Kişi Güvenliği İçin

⚠ Dikkat

■ Çocukların cihazla veya cihazın yakınında oynamalarına izin vermeyin.
Kullanım sırasında cihaz sıcak olacaktır.
Ünite soğuyuncaya kadar çocuklar cihazdan uzak tutulmalıdır.

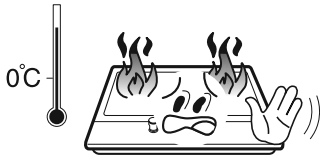
⚠ Uyarı

■ Bu cihaz yetişkinler tarafından kullanılmak için tasarlanmıştır.
■ Cihaz üzerindeki tencere ve tavaları çekerlerse çocuklar yaralanabilir.
■ Bu cihaz, onu güvenli bir şekilde kullanabilecek sorumlu kişinin denetimi ve gözetimi olmaksızın çocukların, fiziksel veya zihinsel engelli, yetersiz bilgi ve deneyim sahibi kişilerin kullanımına uygun olarak tasarlanmamıştır.

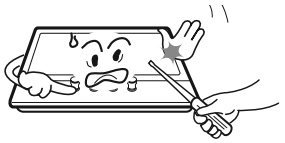
Kullanım Sırasında

⚠ Dikkat

■ Bu cihazı sadece yemek hazırlamak için kullanın. Isıtıcı olarak asla kullanmayın.



■ Bu cihazda değişiklikler yapmak veya özelliklerini değiştirmeye kalkışmak tehlikelidir.

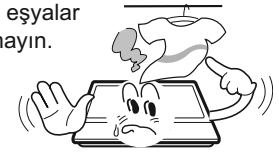


■ Gazlı pişirme cihazı kullanmanın sonucunda cihazın kurulu olduğu yerde ısı ve nem oluşur. Bu nedenle mutfağın iyi havalandırıldığından emin olun. Doğal havalandırma deliklerini açık tutun veya mekanik bir havalandırma aygıtı (mekanik çıkış bacası) kullanın.

■ Su ile temas durumu varsa cihazı kullanmayın. Islak ellerle cihazı çalıştırmayın.

■ Kullanımda iken cihazın ısıtma ve pişirme yüzeyleri sıcak olacaktır. Gerekli tüm önlemleri alın.

■ Uçları alevle temas edebileceğinden ve yangına yol açabileceğinden ocağın yakınında büyük bezler, peçete benzeri eşyalar kullanmayın.



■ Kızartma yaparken veya yağ kızdırırken ocağın başından ayrılmayın. Yağ çok fazla ısınırsa bir anda alev alabilir.

■ Dökülmelere yol açacağından ocağın üstünde düzgün tabanlı olmayan veya yamuk tencere ve tavalar kullanmayın.

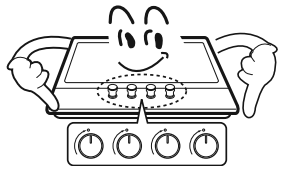
Kullanım Sırasında (devam ediyor)

■ Ocağın yakınına herhangi bir yanıcı madde koymayın.

■ Çabuk bozulan yiyecekler, plastik eşyalar, spreyler ısıdan etkilendiklerinden ocağın üstünde veya altında saklanmamalıdır.

■ Kullanımda iken ocağın üstüne sprey püskürtmeyin.

■ Kullanımda değilken kontrol düğmelerinin KAPALI konumda olduğundan emin olun.



⚠ Uyarı

■ Bu cihaz sadece evde yemek pişirmek için tasarlanmıştır. Ticari veya endüstriyel amaçlar için tasarlanmamıştır.

■ Cihazın uzun süreli yoğun kullanımı ek bir havalandırma gerektirebilir, örneğin pencere açmak veya mevcut hmekanik havalandırma sisteminin kademesini arttırmak.

■ Sıcak tencere, tavaları tutarken ısıya dayanıklı tutma aparatı veya fırın eldiveni kullanın.

■ Tutma aparatı veya eldivenlerin nemli veya ıslak olmamasına dikkat edin. Aksi takdirde materyal üzerinden hızlı bir ısı transferi olabilir ve yanma riski ortaya çıkar.

■ Ocak beklerini sadece ve sadece tencere ve tavaları yerleştirdikten sonra kullanın. Boş tencere veya tavayı ısıtmayın.

■ Cihaz üzerinde asla plastik veya alüminyum folyo tabaklar kullanmayın.

■ Diğer elektrikli aygıtları kullanırken kablonun ocak yüzeyi ile temas etmediğinden emin olun.

■ Vücudunuzda kalp pili gibi mekanik bir nesne var ise cihazı kullanmadan önce doktorunuza danışın.

Temizlik ve Servis

⚠ Dikkat

■ Asla, aşındırıcı veya yakıcı temizlik malzemesi kullanmayın.

■ Bu cihaz sadece yetkili bir Servis Mühendisi tarafından onarılmalı veya bakımı sağlanmalıdır ve gerekli olduğunda orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.

⚠ Uyarı

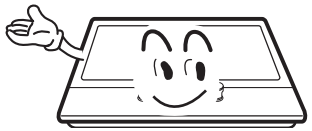
■ Cihazı temizlemeden önce elektrik bağlantısı kesilmeli ve cihazın soğuması sağlanmalıdır.

■ Cihazı temizlemek için buhar aygıtı veya diğer yüksek basınçta temizleme aygıtları kullanılmamalıdır.

Çevresel Bilgi

■ Kurulumdan sonra ambalajı güvenlik ve çevresel şartlara uygun şekilde atın.

■ Eski cihazınızı atacağınız zaman kablosunu keserek onu kullanılmaz hale getirin.



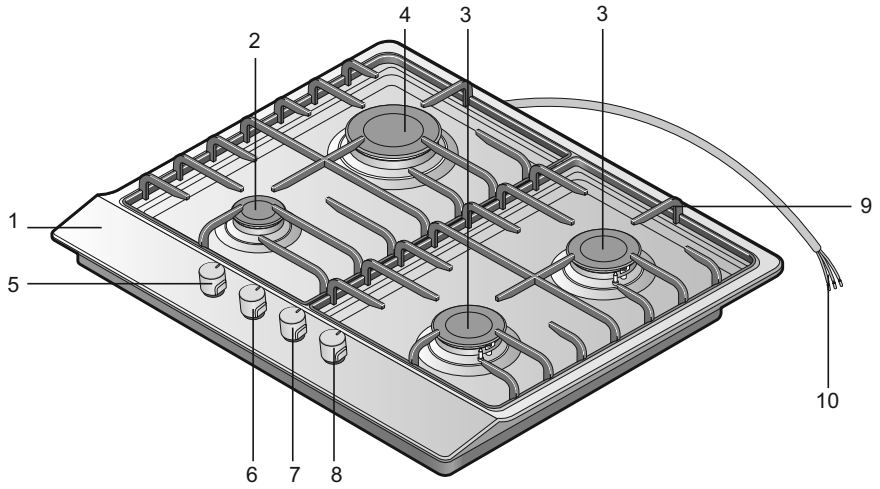
Bu ürünün doğru şekilde atılması (elektrikli /elektronik ekipman kategorisinde atık)

■ Bu ürün üzerinde yer alan bu işaret veya dokümantasyonu bu ürünün kullanımı sona erdiğinde diğer çöplerle birlikte atılmaması gerektiğini gösterir. Doğa ve insana karşı olası zararı engellemek için lütfen bu ürünü diğer çöplerden ayırın ve geridönüşümünü sağlayarak bu tür madde kaynaklarının tekrar kullanımını sağlayın.

■ Ev kullanıcıları bu ürünü nerede ve nasıl çevreye duyarlı bir şekilde geridönüşümünü sağlayabileceklerini ürünü satın aldıkları perakendeciye veya yerel hükümet dairesine sormalıdır.

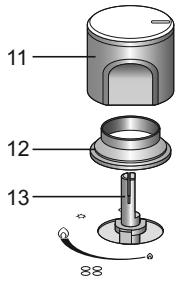
■ İşletme kullanıcıları tedarikçileri ile bağlantı kurmalı ve satış koşul ve kurallarını kontrol etmelidir. Bu ürün diğer ticari atıklarla karıştırılmamalıdır.

Ocağın Tanıtımı



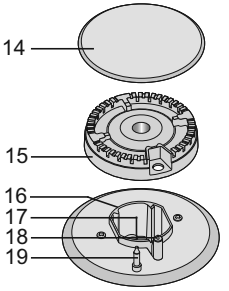
1.Üst Ocak Gövdesi
2. Küçük Bek
3. Orta Bek
4. Büyük Bek
5. Arka sol pişirme gözü için kontrol düğmesi (Büyük Bek)
6. Ön sol pişirme gözü için kontrol düğmesi (Küçük Bek)
7. Ön sağ pişirme gözü için kontrol düğmesi (Orta Bek)
8. Arka sağ pişirme gözü için kontrol düğmesi (Orta Bek)
9. Ocak Izgarası
10. Bağlantı Kablosu

Düğme



11. Kontrol Düğmesi
12. Lastik Conta
13. Gaz Musluğu

Pişirme Gözü (Bek)
(Küçük, Orta, Büyük)



14. Bek Başlığı
15. Alev Gözü
16. Bek Gövdesi
17. Enjektör
18. Tutuşturma Elektrodu
19. Alev Denetim Aygıtı

Cihazın Kullanımı

Açma

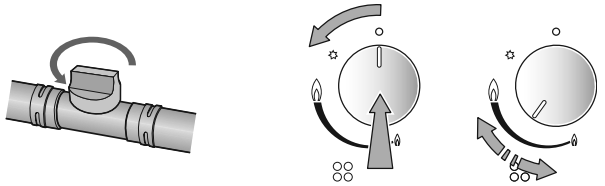
1 Hazırlık

Kontrol panelindeki her bir kontrol düğmesinin yanında aşağıda gösterilen semboller yer almaktadır:

O	Daire: Gaz Kapalı		Küçük Alev: Minimum Ayarı
	Büyük Alev: Maksimum Ayarı		Çakmak (Ateşleme) Konumu

- Kontrol düğmesi saat yönünün aksine sonuna kadar çevrildiğinde minimum ayar elde edilir.
- Tüm kullanım konumları maksimum ve minimum konumlar arasında seçilmelidir.
- Kontrol panelindeki kontrol düğmesinin yanındaki sembol hangi bekin kullanımda olduğunu ifade eder.

2 Ateşleme ve Ayarlama



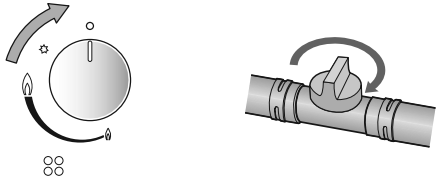
- Orta valfi açın.
- İlgili pişirme konumuna bir tencere veya tava yerleştirin.
- İlgili pişirme konumu için kontrol düğmesine bastırın. Onu çakmak konumuna gelecek şekilde sola doğru çevirin ve ocak beki yanana kadar bir kaç saniye orada tutun.
- Ateşleme sağlandıktan sonra kontrol düğmesini 5~8 saniye kadar daha basılı tutun. Böylece gaz kanalını açan ısı sensörü ısıtımış olur. Ardından kontrol düğmesini istediğiniz konuma ayarlayın.
- Eğer ocak beki yanmazsa işlemi tekrarlayın.
- Kontrol düğmesi yavaşça çevrilerek alaevin büyüklüğü maksimum ve minimum arasında sürekli olarak ayarlanabilir.

⚠
- **Eğer çakmak ünitesi kirli ise bu, bekin daha zor yanmasına neden olur. Bu nedenle onları mümkün olduğunca temiz tutmalısınız. Temizlik için ateşleyici üniteye zarar vermeyecek şekilde küçük bir fırça kullanın.**
- **Alev denetim aygıtı 15 saniyeden uzun süre için çalıştırılmamalıdır. 15 saniye sonra ocak beki hala yanmıyorsa aygıtı kullanmayı durdurun, bölme kapağını açın ve/veya bir sonraki ateşleme denemesinden (çakmak kullanımı) önce en az 1 dakika bekleyin.**

Cihazın Kullanımı (devam ediyor)

Kapama

3 Söndürme



- 'O' (kapalı konumu) konumunu ayarlamak için kontrol düğmesini saat yönünde çevirin.
- Orta valfi kapatın.

⚠
- **Söndürdükten hemen sonra cihaz hala sıcak olacağından kendinizi yakmamak için dikkatli olun.**

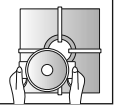
❗
- **Bu cihazda alev denetim aygıtı mevcuttur. Bu sayede yemeğin taşması veya ani bir hava akımı gibi nedenlerle ocak söndüğünde ocak bekine giden gaz kaynağı kesilir.**
- **Ocağın kazara sönmesi durumunda bek kontrol düğmesini kapalı konuma getirin ve en az 1 dakika boyunca ocağı tekrar yakmaya kalkışmayın.**

Güvenlik ve Enerji Tasarrufu Önerileri

- Tencerelerin taban çapları beklere uymalıdır:

BEKLER	TENCERELER	
	Φ min.	Φ maks.
Büyük (Hızlı)	200mm	260mm
Orta (Orta Ateş)	130mm	180mm
Küçük (Yavaş)	100mm	120mm

⚠ ■ **Kullanıcı ocak üzerinde kenardan taşan tencere veya tava kullanmamalıdır.**

HAYIR		EVET	
	Büyük bek üzerinde küçük çaplı pişirme kabı kullanmayın. Alev pişirme kabının yanlarından taşmamalıdır.	Daima her bir bek için uygun olan pşirme kabını kullanın. Böylece fazla gaz harcanmaz, pişirme kabının rengi değişmez.	
	Asla kapaksız veya yarı kapalı şekilde pişirme yapmayın. - Fazla enerji harcarsınız.	Pişirme kabının kapağını daima kapalı tutun.	
	İç bükey veya dış bükey tabanlı bir pişirme kabı kullanmayın.	Sadece düz ve kalın tabanlı pişirme kaplarını (tencere, tava v.s.) kullanın.	
	Pişirme kaplarını bekin bir tarafında kalacak şekilde yerleştirmeyin. Kontrol düğmelerine yakın olan bekler üzerine geniş tabanlı pişirme kaplarını koymayın. Aksi takdirde bunlar kontrol düğmesine değebilir veya çok yakın olduklarından sıcaklıkları nedeniyle ilgili bölgeye zarar verebilir.	Pişirme kabını daima bekin tam üzerine yerleştirin.	
	Pişirme kabını asla doğrudan bek üzerine yerleştirmeyin.	Pişirme kabını ocak ızgarası üzerine yerleştirin.	
	Aşırı ağırlık kullanmayın veya ağır objelerle ocağa vurmayın.	Bek üzerinde iken tencereyi dikkatlice alın.	

⚠ ■ **Izgara veya kızarma kaplarının bir kaç bek üzerinde aynı anda ısıtılması sakıncalıdır. Zira yükselen ısı cihaza zarar verebilir.**

■ **Kullanım sırasında veya kullanımdan sonra belli bir süre boyunca ocağa veya ocak ızgarasına dokunmayın.**

■ **Kab içindeki sıvı kaynamaya başlar başlamaz, alevi kısın. Böylece sıvı yavaş yavaş kaynamaya devam eder.**

Temizlik ve Bakım

⚠ ■ **Temizleme işlemi ocak soğuduktan sonra yapılmalıdır.**

■ **Herhangi bir temizleme işlemine başlamadan önce ocağın fişini prizden çekin.**

■ **Cihazı tercihen her kullanımdan, sonra düzenli olarak temizleyin.**

■ **Aşındırıcı temizleyiciler veya keskin uçlu nesneler ocak yüzeyine zarar verir. Su ve hafif bir deterjan ile temizleyin.**

Kullanılabilir	Kullanılamaz
Yumuşak Bezler	Naylon Fırça
Sünger	Metal Fırça
Doğal Deterjanlar	Yemek Yağı
	Asidik/Alkalik Deterjan
	Aşındırıcı
	Tiner/Benzin

Ocak Izgarası, Kontrol Düğmeleri

■ Ocak Izgarasını alın.

■ Izgarayı ve kontrol düğmelerini, nemli bir bez, sıvı deterjan ve sıcak su ile temizleyin. İnatçı kirleri önceden ıslatın.

■ Sonunda tüm parçaları yumuşak ve kuru bir bezle kurulayın.

Ocak Yüzeyi

■ Ocak yüzeyini deterjanlı sıcak suya batırılmış yumuşak bir bezle düzenli olarak silin.

■ Temizledikten sonra ocak yüzeyini iyicene kurulayın.

■ Korozyon riskinden sakınmak içib tuzlu yiycek veya sıvı artıklarını ocak yüzeyinde kalmasına izin vermeden, hemen temizleyin.

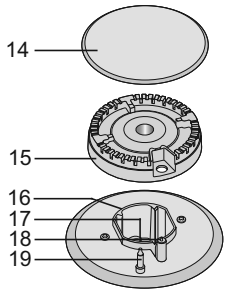
■ Ocağın çelik kısımları zamanla renk değiştirebilir. Bu yüksek ısıdan kaynaklanan normal bir oluşumdur. Ocak her kullanıldığında bu kısımlar çelik temizliğine uygun bir ürün ile temizlenmelidir.

Temizlik ve Bakım (devam ediyor)

Ocak Bekleri

- Bek başlığı ve alev gözünü yukarı doğru çekip alarak ocak yüzeyinden ayırın.
- Onları biraz deterjanlı sıcak suda ıslatın.
- Temizledikten ve yıkadıktan sonra dikkatlice silin ve kurutun. Alev gözü deliklerinin temiz ve tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Bek gövdesindeki sabit kısımları nemli bir bezle silin ve kurulayın.
- Ateşleme ve alev denetim aygıtlarını nazik bir şekilde temiz ve hav bırakmayan bir bezle silin ve kurulayın.
- Beki ocak üzerine yerleştirmeden önce enjektörün engelenmemiş olduğundan emin olun.

■ Küçük (yavaşa ateş), Orta (orta ateş) ve Büyük (hızlı ateş) Bekleri Aşağıdaki Gibi Tekrar Monte Edin:



1. Alev gözünü (15) bek gövdesi (16) üzerine yerleştirin.
   Ateşleme aygıtı ve alev denetim aygıtı alev gözü üzerindeki ilgili deliklere hizalanmalıdır.
   Alev gözü yerine düzgün şekilde yerleştirilmelidir.
2. Bek kapağını (14) konumunlandırma tırnakları alev gözündeki (15) yuvalara oturacak şekilde dikkatlice yerleştirin..

⚠ **Temizledikten sonra parçaları doğru sıra ile yerleştirin.**
- Üst ve alt kısımları karıştırmayın.
- Konumlandırma tırnakları yuva içine tam olarak yerleştirilmelidir.

Sorun Giderme

- Bu cihazın gaz ve elektriksel kısımları ile ilgili onarımlar güvenliği sağlanarak yetkili bir uzman kişi tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Bununla birlikte bazı küçük problemler aşağıdaki gibi çözümlenebilir:

Problem	Olası Sebep	Çözüm
Çakmak çalışmıyor	Kıvılcım yok.	Elektrik kaynağını kontrol edin.
	Bek kapağı kötü yerleştirilmiş.	Kapağı doğru şekilde yerleştirin.
	Orta valf kapalı.	Orta valfi tam olarak açın.
Kötü ateşleme	Orta valf tam olarak açılmamış.	Orta valfi tam olarak açın.
	Bek kapağı kötü yerleştirilmiş.	Kapağı doğru şekilde yerleştirin.
	Ateşleme kısmında yabancı bir madde var.	Yabancı maddeyi kuru bir bezle silin.
	Bekler ıslak.	Bekleri dikkatlice kurulayın.
	Alev gözündeki delikler tıkalı.	Alev gözünü temizleyin.
Yanma ve ateşleme sırasında ses oluyor.	Bek kapağı kötü yerleştirilmiş.	Kapağı doğru şekilde yerleştirin.
Kullanılırken alev gidiyor.	Alev denetim aygıtında yabancı bir madde var.	Alev denetim aygıtını temizleyin.
Sarı Alev	Alev gözündeki delikler tıkalı.	Alev gözünü temizleyin.
	Farklı gaz kullanılmış	Kullanılan gazı kontrol edin.
Düzensiz Alev.	Bek kapağı kötü yerleştirilmiş.	Kapağı doğru şekilde yerleştirin.
Gaz kokusu var.	Gaz musluğu açık bırakılmış	Herhangi bir gaz musluğunun açık olup olmadığını kontrol edin.
	Birleştirme ucu ve gaz kutusu arasında kaçak var.	Bağlantının sıkı bir şekilde yapıldığından emin olun.

❗ **■ Eğer problem çözülmez ise lütfen Samsung Müşteri Hizmetleri Merkezi ile temasa geçin.**

Servis Başvurusu

Samsung ürünleri ile ilgili herhangi bir yorum veya sorunuz olduğunda lütfen SAMSUNG Müşteri Hizmetleri Merkezi ile temasa geçin.

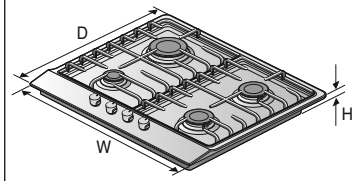
Bölge	Ülke	Müşteri Hizmetleri Merkezi (TEL)	Web Sitesi	FAKS no.	Adres	Not
Avrupa	BELGIUM	02 201 2418	www.samsung.be	N/A	Samsung Electronics Benelux B.V. Medialaan 50, 1800 Vilvoorde, Belgium	
	CZECH REPUBLIC	844 000 844	www.samsung.com/cz	N/A	Distributor pro Českou republiku: Samsung Zrt., česka organizační složka Vyskočilova 4, 14000 Praha 4	
	DENMARK	70 70 19 70	www.samsung.com/dk	N/A	Samsung Electronics Nordic AB SE -19427 Kanalvägen 10A, Upplands Väsby, Sweden	
	FINLAND	030-6227 515	www.samsung.com/fi	N/A	Samsung Electronics Nordic AB SE -19427 Kanalvägen 10A, Upplands Väsby, Sweden	
	FRANCE	3260 SAMSUNG or 08 25 08 65 65 (€ 0,15/Min)	www.samsung.com/fr	01 48 63 06 38	Samsung Service Consommateurs 66 rue des Vanesses BP 50116 - Villepinte -95950 ROISSY cedex, France	
	GERMANY	01805 - 121213 (€ 0,14/Min)	www.samsung.de	01805 - 121214	Samsung Electronics GmbH Samsung House, Am Kronberger Hang 6, 65824 Schwalbach/Ts., Deutschland	
	HUNGARY	06-80-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/hu	N/A	Samsung Electronics Magyar Rt. Szépvölgyi Business Park, 1037 Budapest, Szépvölgyi út 35-37	
	ITALIA	800-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/it	02 92141801	Samsung Electronics Italia S.p.A Via C. Donat Cattin, 5, 20063, Cernusco Sul Naviglio (MI)	
	LUXEMBURG	02 261 03 710	www.samsung.lu	N/A	Samsung Electronics Benelux B.V. Medialaan 50, 1800 VilvoordeBelgium	
	NETHERLANDS	0900 20 200 88 (€ 0,10/Min)	www.samsung.nl	N/A	Samsung Electronics Benelux B.V. Postbus 681 2600AR Delft Nederland	
	NORWAY	815-56 480	www.samsung.com/no	N/A	Samsung Electronics Nordic AB SE -19427 Kanalvägen 10A, Upplands Väsby, Sweden	
	POLAND	0 801 801 881	www.samsung.com/pl	+48-22-607 4448	Samsung Electronics Polska sp. Z o.o. Dział Obsługi Klienta02-678 Warszawa; ul. Szturmowa 2a	
	PORTUGAL	80 8 200 128	www.samsung.com/pt	N/A	SAMSUNG ELECTRÓNICA PORTUGUESA, S.A Rua Cesario Verde, no 5-4, Piso2795-753 Queijas-Portugal	
	SLOVAKIA	0800-SAMSUNG (726786)	www.samsung.com/sk	N/A	N/A	
	SPAIN	902 10 11 30	www.samsung.com/es	N/A	SAMSUNG ELECTRÓNICS IBÉRIA, S.A Ciencies, 55-65 (Polígono Pedrosa) 08908 HOSPITALET DE LLOBREGAT (Barcelona)	
	SWEDEN	0771-400 200	www.samsung.com/se	N/A	Samsung Electronics Nordic AB SE -19427 Kanalvägen 10A, Upplands Väsby, Sweden	
	U.K	0870 SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/uk	0870 7221127	Samsung Electronics U.K. Ltd. Customer Care Centre PO Box 17243 Edinburgh, EH11 4YB United Kingdom	
	Republic of Ireland	0818 717 100	www.samsung.com/uk	+44 (0)870 7221127		
	Switzerland	0800-SAMSUNG (7267864)	http://www.samsung.com/ch/	N/A		
CIS	RUSSIA	8-800-200-0400	www.samsung.ru	+7-495-783-0556	117545 Россия, Москва, ул. Дорожная, д.3, корп. 6	
	KAZAHSTAN	8-800-080-1188	www.samsung.kz	+7 (3272) 58-59-66	050051 4th floor, 172 Dostyk Ave. Almaty Republic of Kazakhstan	
	UZBEKISTAN	8-800-120-0400	www.samsung.uz	+998-71-120-7208	100-742 12fl.,International Business Center,107B,Amir Temur str., Tashkent,Uzbekistan	
	UKRAINE	8-800-502-0000	www.samsung.com/ur	+380 (44) 537 59 48	30A, Spaska St, Floor 3, Kiev 04070, Ukraine	
	LITHUANIA	8-800-77777	www.samsung.lt	+370 52 139 770	Zemaites 21, Vilnius, LT-2009, Lithuania	
	LATVIA	800-7267	http://www.samsung.com/lv/index.htm	+371 7 50 84 80	J. Alunana 2, Riga, LV-1340, Latvia	
	ESTONIA	800-7267	www.samsung.ee			
Asya Pasifik	AUSTRALIA	1300 362 603	www.samsung.com/au	(612) 9763 5750	Samsung Electronics Australia 7 Parkview Drive, Homebush Bay NSW 2127	
	MALAYSIA	1800-88-9999	www.samsung.com/my	03-22636759	Samsung Malaysia Electronics Sdn. Bhd. 3B-1-1. Level 1, Block 3B, Plaza Sentral, Jalan Stesen Sentral 5, KL Sentral , 50470, Kuala Lumpur, Malaysia	
	THAILAND	1800-29-323202-689-3232	www.samsung.com/th	02-689-3298	Thai Samsung Electronics Co.,Ltd Service Department 1,6 floor Boonmitr Building 138 Silom Rd., Suriyawong Bangrak Bangkok 10500 บริษัท ไทยซัมซุงอิเล็คโทรนิคส์ จำกัด เลขที่ 138 อาคารบุญมิตร ชั้น 1,6 ถนนสีลม แขวงสุริยวงศ์ เขตบางรัก กรุงเทพฯ 10500	

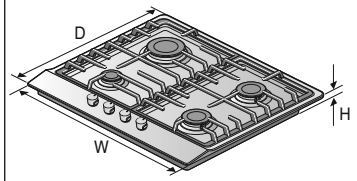
Teknik Talimatlar

- **Bu cihaz yetkili bir teknisyen veya kurulum personeli tarafından kurulmalıdır.**
- **Kurulum öncesinde yerel dağıtım şebekesi şartlarının (gazın yapısı ve gaz basıncı) ve cihaz ayarlamalarının uyumlu olduğundan emin olun.**
- **Bu cihaz için ayarlama şartları etiket plakası (veya veri plakası) üzerinde yer almaktadır.**
- **Bu cihaz yanma ürünlerini yok eden bir aygıta bağlanamaz. Bu cihaz geçerli kurulum şartları doğrultusunda kurulmalı ve bağlantıları sağlanmalıdır. Havalandırma koşulları ile ilgili şartlara özellikle dikkat edilmelidir.**
- **Kurulum öncesinde, cihaza bağlanacak olan gaz ve elektrik kaynaklarını kapatın.**
- **Elektriksel parçalar içeren tüm cihazlar topraklanmalıdır.**
- **Gaz boruları ve elektrik kablolarının, ısınan cihazın herhangi bir bölümüne değmeyecek şekilde kurulmuş ve bağlanmış olduğundan emin olun.**
- **Gaz borusu veya bağlantı aygıtının kıvrılmamış veya herhangi bir diğer aygıtla engellenmemiş olduğundan emin olun.**
- **Cihazın ebatlarını ve mutfak ünitesinde kesilecek olan boşluğun ebatlarını kontrol edin.**
- **Tezgahın üzerine yerleştirilmiş ve doğrudan cihazın yanında kalan apaneller yanmaz malzemeden yapılmalıdır. Dolgu maddeleri ve yapıştırıcılar bozulmaları önlemek için ısıya dayanıklı olmalıdır.**
- **Cihazın gaz musluğunu açın ve her bir beki yakın. Sarı uçlar olmadan temiz, mavi bir alev olup olmadığını kontrol edin. Eğer beklerde herhangi bir anormallik görünüyorsa aşağıdakileri kontrol edin:**
  - Bek düzgün şekilde yerleştirilmiş mi?
  - Alev gözü düzgün şekilde konumlandırılmış mı?
  - Bek, enjektör ucu ile dikey hizalı mı?
- **Tam bir çalışma testi ve olası gaz kaçağı testi kurulumun hemen ardından yetkili bir uzman tarafından gerçekleştirilmelidir.**
- **Esnek boru, koruyucu ünitenin herhangi bir hareketli parçası ile temas etmeyecek şekilde kurulmalıdır ve tıkanmaya müsait herhangi bir alandan geçirilmemelidir.**

Mühendisliğe Yönelik Teknik Veriler

Cihaz Özellikler



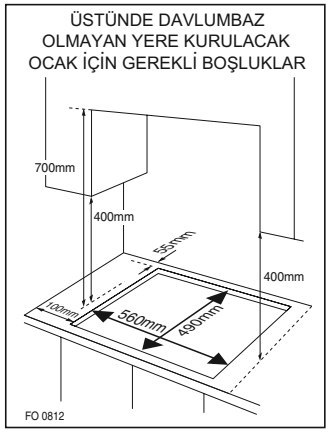


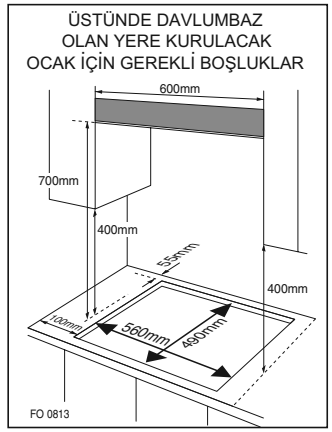
Model	GN641FFXD	GN641FFBD	GN642FFXD	GN642FFBD
Ocak Izgarası	Çekmeli		Dökme Demir	
Ocak Üstü	Paslanmaz Çelik	Emaye Kaplama	Paslanmaz Çelik	Emaye Kaplama
Kontrol Düğmesi	Gümüş renkli	Titan rengi	Gümüş renkli	Titan rengi
Ağırlık	9.5kg	9.5kg	11kg	11kg
Ebat (ExDxY)	594*510*50		594*510*50	
Ateşleme Aygıtı	Sürekli çakmak tipi			
Gaz Bağlantısı	1/2 inç dişi			
Elektrik Kaynağı	220~240V, 50/60Hz			
Bek Özellikleri	Büyük (Hızlı) (1 adet), Orta (Orta Hızda) (2 adet), Küçük (Yavaş) (1 adet)			

○ **CİHAZ SINIFI : Sınıf 3**
○ **CİHAZ KATEGORİSİ :**

	BE/FR	GB/IT/PT/LT	PL
Kat.	II 2E+3+	II 2H3+	II 2E3B/P
P (Basınç) (mbar)	20/25 - 28-30/37	20 - 28-30/37	20-36
	HU		
Kat.	II 2H3B/P		
P (Basınç) (mbar)	25-30		

Konumlandırma

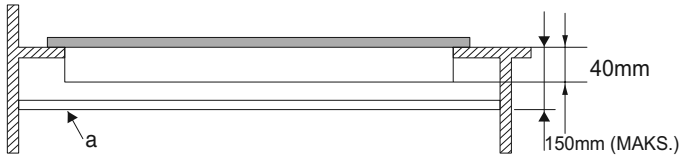




Kesim Ölçüsü:
Genişlik : 560mm
Derinlik : 490mm
Kalınlık : 30~50mm

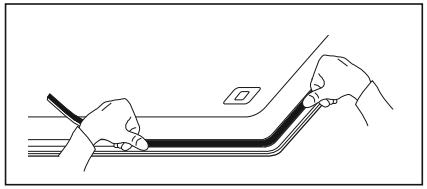
■ **Bu cihaz bir mufak ünitesine veya 600mm tezgaha, aşağıda belirtilen minimum mesafeler sağlanarak kurulmalıdır;**

- Cihazın kenarı ile arka duvar arasında minimum 55mm boşluk olmalıdır.
- Cihazın yan tarafları ile bitişik kabin veya duvarlar arasında minimum 100mm boşluk bırakılmalıdır.
- Cihazın üzerine aynı hatta yerleştirilen kolayca yanabilen materyal ile cihazın kenarı arasındaki mesafe minimum 400mm olmalıdır. Eğer 400mm'den aşağıya yerleştirilirse cihazın kenarından 50mm uzakta olmalıdır.
- Doğrudan cihaz üzerine yerleştirilen yanabilir materyal minimum 700mm mesafede olmalıdır.



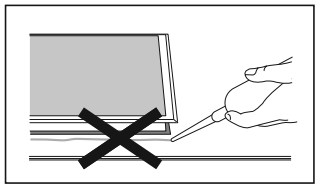
- Bu panel (a) mutfak tezgahının maksimum 150mm altına yerleştirilmelidir.

Cihazın Kurulumu



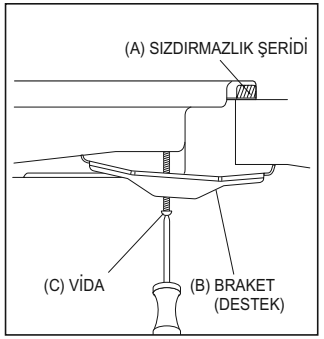
1. Ocak ızgarasını, bek başlığını ve alev gözünü alın. Cihazı dikkatlice baş aşağı çevirin ve bir minder üzerine yerleştirin.
   Ateşleme aygıtı ile alev denetim aygıtının bu işlem sırasında zarar görmeyeceğinden emin olun.

2. Cihazın kenarları boyunca, sağlanan sızdırmazlık şeridini uygulayın.
3. Sızdırmazlık macununda boşluk bırakmayın veya aşırı kalın şekilde çekmeyin.

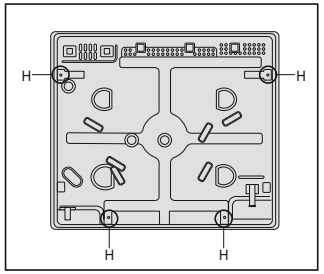


⚠ **Ocağı boşluğa yerleştirirken silikon sızdırmazlık macunu kullanmayın.**

Aksi takdirde özellikle servis gerektiğinde ocak ünitesini bulunduğu yerden çıkartmak zor olacaktır.



1. Braket (B)'yi ölçüye veya vidalara uyan deliklerin üzerine yerleştirin. Ocağın (H) herbir köşesinde bir set vida deliği vardır.
   Bir vidayı (C) braket (B) üzerinden takarak gevşekçe sıkın. Böylece braket ocağa tutturulur ve konumunu ayarlama imkanınız olur.
2. Ocağı dikkatlice ters çevirin (yüzü yukarı gelecek şekilde) ve onu nazikçe keserek açılan ocak boşluğuna yerleştirin.
3. Ocağın altına geçerek tezgaha uygun olacak şekilde braketleri 8destek üniteleri) doğru konumlarına ayarlayın. Ardından ocağı güvenli şekilde konuma sabitlemek için vidaları (C) sıkın.

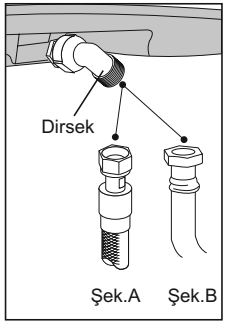


Gaz Bağlantısı

■ **Bu cihaz, cihazın kullanılacağı ülkeye ait yasal kurulum düzenlemeleri doğrultusunda kurulmalı ve bağlanmalıdır.**

■ **Bu cihaz sadece doğal gaz ile çalışmak üzere tasarlanmıştır ve herhangi bir modifikasyon yapılmaksızın diğer gaz tipleri için kullanılamaz.**
LPG veya diğer gaz kullanımları için yapılacak modifikasyonlar sadece yetkili bir personel tarafından sağlanmalıdır.

Gaz girişi bağlantı aparatı: 1/2 inç dişi
Boru şebekesi ile dağıtılan gaz; doğal gaz, propan (buhar) gazı veya bütan (buhar) gazı
Güvenliğiniz için aşağıdaki üç bağlantı tipinden birisini seçin.

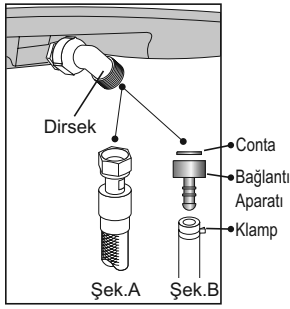


■ **Sert boru ile bağlantı,** bakır boru ve vidalanan mekanik bağlantılar ile yapılır.
Doğrudan cihaz üzerindeki dirseğe bağlantı yapın.

■ **Vidalı bağlantı aparatları ile dalgalı esnek metal boru kullanarak yapılan bağlantı. (Şek. A)**
Satış sonrası servisinden alacağınız paslanmaz çelik boru ile bağlayabilirsiniz.

■ **Vidalı bağlantı aparatları ile esnek boru kullanarak yapılan bağlantı (Şek. B)**
Bu borular iki metre uzunluğu aşmamalı ve erişilebilir konumda olmalıdır.

Tank veya Varilden Sağlanan Gaz (Bütan/Propan)



■ Kullanıcı güvenliği için bağlantının vidalı bağlantı aparatlı esnek dalgalı metal boru kullanarak (maksimum 2 metre) mümkünse sert bir boru ile yapılması tavsiye edilir.
(Şek. A)

■ Güçlendirilmiş, örgü esnek gaz hortumunun tutturulmadığı yerlerdeki mevcut kurulum için bağlantı esnek gaz hortumu (maksimum 2 metre uzunluğunda) ve iki adet klamp (kelepçe) ile yapılabilir.
Biri bağlantı aparatı üzerinde, diğeri basıç regülatörü üzerinde ve bir conta bağlantı aparatı ve ocağın dirseği arasında sabitlenmelidir (Şek. B)

■ **Bağlantı aparatını ve contayı Satış Sonrası Hizmetleri Merkezinden alabilirsiniz.**
Kurulum zor ise Dirseği nazikçe sökün ve yerine yerleştirdikten sonra sıkın.

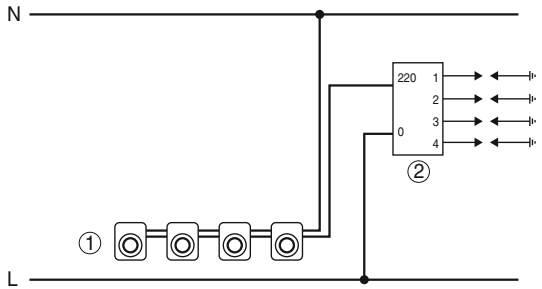
⚠ ■ **Kurulum sonrasında tüm kullanım testleri ve olası gaz kaçağı testleri mutlaka yapılmalıdır (sabunlu su veya gaz dedektörü gibi).**

■ **Bağlantı hortumu boyunca erişim mümkün olmalıdır ve gaz borusu kullanım süresini tamamen doldurmadan önce değiştirilmelidir.**
(hortum üzerinde belirtilir)

Elektrik Bağlantısı

- Bu cihaz topraklanmalıdır.
- Bu cihaz 220~240V, 50/60Hz AC elektrik kaynağına bağlanmak için tasarlanmıştır.
- Elektrik fişindeki kablolara aşağıdaki kodlara göre renklendirilmiştir;
  - Yeşil/Sarı = Toprak
  - Mavi = Nötr
  - Kahverengi = Akım

■ Yeşil ve sarı renkli kablolar E harfi ile veya toprak sembolü ile gösterilen terminale bağlanmalıdır.

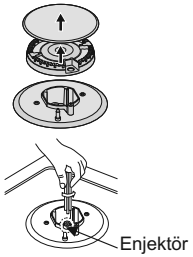


1. MİKRO ANAHTARLAR
2. TUTUŞTURUCU

Gaz Dönüştürme

■ Bir gazdan diğerine dönüştürme yapılırken tüm işlemler ve ayarlamalar çok dikkatli bir şekilde yapılmalıdır.
■ Tüm çalışma yetkili bir teknisyen tarafından gerçekleştirilmelidir.
■ Başlamadan önce cihaza bağlanan gaz ve elektrik kaynaklarını kapatın.

1 Beklerin enjektörünün değiştirilmesi.



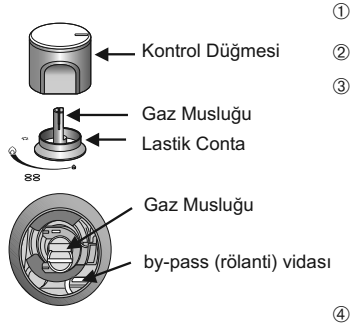
Ocak ızgarasını kaldırın. Bek başlığını ve alev gözünü alın.

7mm somun anahtarı ile enjektörü sökün ve yeni gaz kaynağı için kullanılacak olan enjektörü takın. (Sf 25, Tablo 1.)

Tüm elemanları dikkatlice yerine yerleştirin.

Enjektörler değiştirildikten sonra enjektörü yerine sıkıca takmanız tavsiye edilir.

2 Tüketimi azaltmak için ocak beklerinin tapalarının ayarlanması.



① Gaz musluğunu minimuma getirin.
② Kontrol düğmesini gaz musluğundan ayırın.
③ By-pass (rölanti) vidasını ayarlayın.
- G20'yi G30 veya G31'e dönüştürmek için vida aşağı yönde tamame sıkılmalıdır.
- Bu aşamada alevin durumunu kontrol etmek için bekleri (ocak-pişirme gözü) yakın ve kontrol düğmelerini maksimumdan minimum konumuna getirin.
- G30 veya G31'i G20'ye dönüştürmek için lütfen "Satış Sonrası Hizmetleri" bölümüne başvurun.

④ Kontrol düğmelerini gaz musluklarının üstüne tekrar takın.

■ Gaz musluğu şaftını sökmeyin: arıza durumunda komple gaz musluğunu değiştirin.
■ Bekleri yerlerine yerleştirmeden önce enjektörün herhangi bir şekilde engellenmiş olmadığından emin olun.
■ Gaz dönüşümünden sonra tüm kullanım testleri ve olası gaz kaçağı testleri mutlaka yapılmalıdır (sabunlu su veya gaz dedektörü gibi).
■ Dönüştürme işlemi tamamlandıktan sonra yetkili teknisyen veya kurulum teknisyeni tarafından ilgili plakadaki ayarlara uyması için doğru gaz sınıfına "V" işareti konmalıdır. Önceki "V" işareti ayarını kaldırın.

Tong Yang Magic	KORE MALI	CE 0063
GN641FFBD	S/N: GN641FFBDES0003	
G20/20rnbar	220-240V 50/60Hz	
∑Qn Q20:7.5kW G30:521g/h G31:503g/h		
☐ G20-20mbar ☐ G30/29mbar ☐ G31/37mbar		GB Cat.:II 2H3+

Bek Özellikleri

Nominal ısı girişleri ve akış oranları için bakınız 1,013mbar'da 15°C. (Tablo 1)

ÜLKE	GAZ TİPİ	BEK	Büyük		Orta		Küçük		Toplam
		POZİSYON	Maks	Min	Maks	Min	Maks	Min	
GB,IT FR,HU BE,LT NL,PT	G-30 BÜTAN 29 mbar	Enjektör yapımı (1/100 mm)	85		65		50		-
		Nominal ısı girişi (Kw)	3.0	0.75	1,75	0.43	1.0	0.37	7.5
		Nominal akış oranı (g/h)	211.1	53.4	119.5	30.5	71.2	25.4	
PL	G-30 BÜTAN 36 mbar	Enjektör yapımı (1/100 mm)	80		62		47		-
		Nominal ısı girişi (Kw)	3.0	0.85	1,75	0.48	1.0	0.38	7.5
		Nominal akış oranı (g/h)	203.4	58.5	124.6	33.1	71.2	25.4	
GB,IT FR,BE LT,PT	G-31 PROPAN 37 mbar	Enjektör yapımı (1/100 mm)	85		65		50		-
		Nominal ısı girişi (Kw)	3.0	0.7	1,75	0.4	1.0	0.33	7.5
		Nominal akış oranı (g/h)	199.4	49.4	117.7	28.5	68.4	22.8	
GB,IT FR,BE LT,PT PL	G-20 DOĞAL 20 mbar	Enjektör yapımı (1/100 mm)	115		97		72		-
		Nominal ısı girişi (Kw)	3.0	0.78	1,75	0.51	1.0	0.29	7.5
		Nominal akış oranı (l/h)	271	74	168	48	97	28	
HU	G-20 DOĞAL 25 mbar	Enjektör yapımı (1/100 mm)	110		91		68		-
		Nominal ısı girişi (Kw)	3.0	0.84	1,75	0.57	1.0	0.32	7.5
		Nominal akış oranı (l/h)	271	79	166	54	91	30	

Bek	Ayarlanmış Delik 1/100mm
Küçük (Yavaş Ateş)	31
Orta (Orta Ateş)	34
Büyük (Hızlı Ateş)	45

- Havalı boşaltma ayarı yok

KULLANIM ÖMRÜ 10 YILDIR.

NOT